

## Nasal nitric oxide test: information for families

### فحص أكسيد النتريك الأنفي: معلومات للعائلات

يوجد داخل الأنف والجيوب الأنفية شعيرات صغيرة تسمى الأهداب. تتحرك الأهداب ذهابًا وإيابًا لالتقاط جزيئات الغبار وإزالة المخاط. قد لا تعمل هذه الأهداب بشكل جيد عند بعض الأشخاص، مما يؤدي إلى حدوث أعراض تنفسية مثل السعال أو صعوبة في التنفس. تُبين نشرة المعلومات هذه من مستشفى جريت أورموند ستريت (غوش) ما يمكن توقعه عندما يخضع طفلك لفحص أكسيد النتريك الأنفي. (هناك نشرة معلومات مرفقة سهلة القراءة من أجل طفلك).

قبل البدء بالفحص سنطلب من طفلك أن يتمخط إذا كان أنفه مسدوداً أو لديه رشح أنفي. ثم سيضع الأخصائي الفسيولوجي سدادة بشكل الزيتونة في إحدى فتحات الأنف. هذه السدادة الأنفية هي عبارة عن أنبوب طويل شفاف له نهاية إسفنجية تدخل داخل فتحة أنف طفلك.

يبدأ الفحص بمجرد وضع السدادة داخل فتحة الأنف. سيطلب من طفلك أخذ نفس عميق بالقدر المستطاع عبر أداة توضع في الفم. ثم سيطلب منه بعد ذلك اخراج النفس بسرعة ثابتة لمدة 10 ثوان. ستساعده الرسوم المتحركة على الشاشة في تحقيق السرعة الصحيحة. أثناء أخذ النفس وخروجه، تقوم سدادة الأنف بقياس مستويات أكسيد النتريك في أنف طفلك.

ستكرر هذه العملية عدة مرات في كل من فتحتي الأنف.

#### هل هناك أي مخاطر؟

لا توجد مخاطر مباشرة مرتبطة بإجراء الفحص، لكننا سنحتاج إلى إدخال السدادة بشكل محكم داخل فتحة الأنف وقد يكون ذلك مزعجاً.

يستخدم فحص أكسيد النتريك الأنفي لتقييم ما إذا كانت الأهداب تعمل بشكل جيد. أثناء الفحص سنقوم بقياس مستوى أكسيد النتريك في أنف طفلك.

#### هل عليّ إحضار أي شيء؟

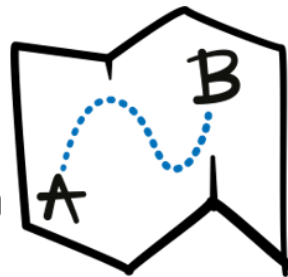
يجب أن تتسلم رسالة تحتوي على تعليمات عن مكان الفحص، ولا حاجة إلى أية تحضيرات أخرى للفحص.

#### ما الذي يتضمنه فحص أكسيد النتريك الأنفي؟

سيشرح الإختصاصي الفسيولوجي هذا الفحص بمزيد من التفاصيل وسيكون قادراً على الإجابة عن أي أسئلة قد تكون لديك (أو لدى طفلك) قبل بدء الفحص. سنطلب إنك (موافقتك) لإجراء الفحص.

#### أمر مهم:

يجب أن يكون لدى من يحضر الطفل إلى هذا الفحص "الوصاية الأبوية". تشير الوصاية الأبوية إلى تمتع الشخص بالحقوق القانونية والمسؤوليات والواجبات والسلطة المتعلقة باتخاذ قرارات تخص الطفل. إذا لم يكن لدى هذا الشخص الوصاية الأبوية، فقد نضطر لإلغاء الفحص.



إذا لم يكن عندك موعد مع الطبيب في اليوم نفسه، فسيظل بإمكانه الاطلاع على النتائج لتكون جاهزة في موعدك التالي. وسوف يتصل بك إذا كان هناك أي شيء يحتاج طفلك للقيام به قبل مواعده القادم.








## الحصول على النتائج

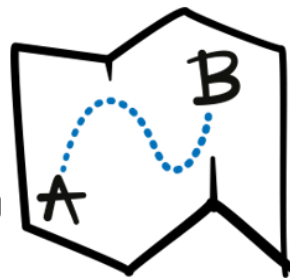
سيتم تحميل نتائج الفحص على نظام تسجيل المرضى الإلكتروني في المستشفى، حتى يتمكن طبيبك من رؤيته. إذا كنت ستزور طبيبك في العيادة أو في وقت لاحق من ذلك اليوم، فسيقوم بمراجعة نتائج ذلك الفحص، بالإضافة إلى نتائج أي فحوصات أخرى قد تكون أجريتها.

## للمزيد من المعلومات والدعم

إذا اجتمعتم إلى أية نصائح أو معلومات حول فحص أكسيد النيتريك الأنفي، يمكنكم الاتصال بمختبر وظائف الرئة على الرقم 02074059200 – تحويلة رقم 5456 أو عبر بوابة MyGOSH الإلكترونية على الرابط: [www.gosh.nhs.uk/mygosh](http://www.gosh.nhs.uk/mygosh) بعد تسجيلكم.

## إجراء فحص أكسيد النيتريك الأنف:

إذا كان لديك سعال دام لفترة طويلة، قد يطلب منك الطبيب القيام بهذا الفحص.	
سنطلب منك التمخيط قبل بدء الفحص.	
سنعطيك سداً صغيرة للأنف لقياس الهواء الخارج عندما تنفخ.	
سيطلب منك أن تأخذ أولاً نفساً عميقاً من الجهاز، ثم تنفخ فيه (لئلا تخرج النفس).	
يجب أن تحاول وتتأكد من أن لون الوجه المبتسم (الذي تراه) يبقى أخضر لمدة 10 ثوانٍ كاملة.	
سنفعل ذلك مرتين في كلتا فتحتي الأنف. ولكن لا تقلق فيمكنك الاستراحة بعد كل مرة.	
ربما ستقابل الطبيب في نفس اليوم للاستماع إلى نتائج الفحص أو مناقشة نتائج فحصك في موعدك التالي.	



الرجاء أن تخبرنا إن كان لديك أي أسئلة. ???

Translated by:	IPP Arabic Translation Service	Date: 03/06/2020
----------------	--------------------------------	------------------

